

## V

*Soudce Ti se dozví, že v jeho kraji vládne tygr;  
zjistí, že mu to zvíře přichystalo  
velmi nepříjemné překvapení.*

S prvními paprsky slunce si Ti svolal všechny tajemníky svého ja-menu. V Chan-jüanu působil krátce a neznal ještě všechny zákuty místního podsvětí. Co to mělo být, ten převlečený chlap, který si dovolil vnikat v noci k lidem a zabíjet je? Ukázal na pás látky s namalovanou tygří tlamou.

Odpověď kancelistů byla svorná a jednoznačná, což by jejich pán u nich rád viděl častěji. Pohled na tygra u nich vyvolal těžko skrývanou hrůzu. Obraceli se jeden na druhého a vedli tichý rozhovor se spoustou slov v místním nářečí, které Ti neznal.

„Mohu se účastnit vaší diskuze?“ zeptal se.

Ten nejstarší se obětoval a odpověděl mu:

„My si myslíme, že je do toho zapletený Bílý tygr, vznešený soudce. To je katastrofa!“

Nečekaná zmínka o zločinci, který mohl u jeho podřízených vyvolávat strach, soudce silně podráždila.

„Takže je v těchto končinách bandita přezdívaný °Bílý tygr° a nikdo nepovažoval za nutné se mi o něm zmínit? K čemu myslíte, že mě Syn nebes zaměstnává? Jsem snad jen záminka, aby vás stát ve vašich kancelářích dobře platil?“

Místo aby tajemníci umírali hanbou, otáčeli hlavami do všech směrů jako drůbež, když spatří ve dveřích kurníku lišku.

„Neříkali jsme vám o něm, protože není dobré o něm mluvit,“ řekl jeden.

„Bílý tygr má velmi zlou povahu,“ přidal se druhý. „Přísně trestá ty, kdo ho uráží.“

„Já také,“ odpověděl soudce. „Teď mi řekněte všechno, co o tom darebákovi víte, abych mohl jeho řádění učinit konec.“

Z jejich rozpačitého vysvětlování vyplynulo, že dotyčná šelma je naprosto ojedinělý případ. Dovede být stejně nenápadný jako šířit strach, jeho moc je založená na hrůze, kterou budí u těch, kdo znají jeho nedostatek soucitu nebo smyslu pro morálku. Kromě toho ale umí loupit a drancovat takovým způsobem, že je to pro obyvatele jaksi snesitelné, takže si na něj časem zvykli, jako kdyby neexistoval. Nic se o něm neví, kromě toho, že jeho heslem je „Síla a lstivost“.

„Bandita a docílí toho, že dělají, jako by neexistoval!“ řekl si Ti. „To je tedy na zločince obdivuhodný výkon!“ Tento bohatý okres tedy sužuje pirát, kterého nechají s klidem řídit ze strachu, aby ještě víc neškodil! Takové uspořádání se v tchangském zákoníku nezmiňovalo. Byl